

**PROVINCE DE QUÉBEC  
M.R.C. LE GRANIT  
MUNICIPALITÉ DE MILAN**

Séance ordinaire du conseil de la municipalité de Milan, tenue au Centre communautaire, ce **13 août 2018** à 19h30.

Sont présents à cette séance:

Siège #1 - Bianka Côté  
Siège #2 - Bernard Grenier  
Siège #3 - Daniel La Boissière  
Siège #4 - René Turcotte  
Siège #5 - Douglas E. Mccaffery

Est/sont absents à cette séance:

Siège #6 - Linda Therrien

Formant quorum sous la présidence de monsieur le maire, Jacques Bergeron.  
Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-trésorière, assiste également à cette séance.

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Après vérification du quorum, monsieur le maire déclare la séance ouverte.

**2018-08  
5637**

**2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

- 1 - OUVERTURE DE LA SÉANCE**
- 2 - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
- 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**
  - 3.1 - Séance ordinaire du 2 juillet 2018**
- 4 - RAPPORT DES ÉLUS**
- 5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**
- 6 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**
  - 6.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses**
  - 6.2 - Acceptation des dépenses**
  - 6.3 - Autorisation donnée à la Directrice générale pour effectuer les transactions à la SAAQ pour la Municipalité de Milan**
- 7 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS**
  - 7.1 - Rapport de l'inspecteur en voirie**
  - 7.2 - Soumission de Grader's Pro pour réparation de la niveleuse**
- 8 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE**
- 9 - LOISIRS-TOURISME**
- 10 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**
- 11 - LÉGISLATION**
- 12 - VARIA**
  - 12.1 - Prochaine séance ordinaire du conseil**
  - 12.2 - Changement des heures d'ouverture du bureau municipal**
  - 12.3 - Changement de la séance ordinaire du mois d'octobre 2018.**
- 13 - CORRESPONDANCE**
- 14 - PÉRIODE DE QUESTIONS**
- 15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par René Turcotte et résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**2018-08 5638 3 - ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**2018-08 5639 3.1 - Séance ordinaire du 2 juillet 2018**

Copie du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 2 juillet dernier, a été remise à tous les membres du conseil au moins 48 heures avant la tenue de la présente séance afin de leur permettre d'en prendre connaissance et ainsi nous dispenser d'en faire la lecture en séance;

En conséquence,

Il est proposé par Bianka Côté et résolu à l'unanimité d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juillet 2018, tel qu'il apparaît au registre des procès-verbaux de la municipalité.

ADOPTÉE

#### **4 - RAPPORT DES ÉLUS**

Le maire fait un compte rendu de sa dernière rencontre à la MRC du Granit.

#### **5 - RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT ET ENVIRONNEMENT**

L'inspecteur en bâtiment et environnement présente son rapport concernant le nombre de permis et certificats émis: pour la période du mois de juin et juillet 2018.

Construction : 2  
Rénovation : 3  
Captage d'eau : 1  
Installation septique : aucun  
Lotissement : aucun  
Accès à la voie publique : aucun  
Dérogation mineure : aucun  
Autorisation abattage d'arbres : 2

Permis autres : 3  
Émissions de constats d'infraction suite à la tournée des nuisances: aucun  
Vérification sporadique des installations septiques non conformes, non polluantes: aucun

Vérification sporadiques des camps de chasse et chalets en regard:

- des services de collecte des ordures ménagères et sélectives des installations septiques: aucun
- des captages d'eau: aucun
- des nuisances: aucun
- autres infractions : aucun

#### **6 - FINANCES-GESTION DES SERVICES**

**2018-08 5640 6.1 - Dépôt de l'état des revenus et dépenses**

La directrice générale dépose le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que le rapport mensuel de l'état des revenus et dépenses soit approuvé.

ADOPTÉE

**2018-08  
5641      6.2 - Acceptation des dépenses**

Les dépenses du mois sont présentées aux élus sous une forme permettant de distinguer les comptes qui sont à payer pour ce mois, les comptes payés au cours du mois, de même que les salaires nets versés.

Sur proposition régulière, il est résolu à l'unanimité que les dépenses soient approuvées.

Administration: chèque no. 1687 au chèque no. 1747 pour un montant total de 92 226.06 \$

Salaires: chèque no. 2128 au chèque no. 2144 pour un montant total de 7 083.63 \$

Les déductions à la source au fédéral s'élèvent à 1 136.52 \$

Les déductions à la source au provincial s'élèvent à 2 681.34 \$

ADOPTÉE

**2018-08  
5642      6.3 - Autorisation donnée à la Directrice générale pour effectuer les transactions à la SAAQ pour la Municipalité de Milan**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité que la directrice générale, Sylvia Roy, soit autorisée à effectuer toutes les transactions nécessaires pour la Municipalité de Milan à la SAAQ.

ADOPTÉE

**7 - VOIRIE -TRAVAUX PUBLICS**

**7.1 - Rapport de l'inspecteur en voirie**

L'inspecteur en voirie dépose son rapport pour la période du mois de juillet 2018.

**2018-08  
5643      7.2 - Soumission de Grader's Pro pour réparation de la niveleuse**

Une soumission a été reçue de Grader's Pro pour faire la réparation de la niveleuse pour la conduite avant, côté gauche au montant de 1 786,57\$ plus taxes.

IL EST PROPOSÉ par Douglas E. Mccaffery et résolu à l'unanimité d'accepter la soumission # 790.

ADOPTÉE

**8 - SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIVILE**

**9 - LOISIRS-TOURISME**

**10 - HYGIÈNE DU MILIEU-RECYCLAGE**

**11 - LÉGISLATION**

**12 - VARIA**

Le varia demeure ouvert.

**2018-08  
5644      12.1 - Prochaine séance ordinaire du conseil**

La prochaine séance ordinaire du conseil se tiendra le **mardi 4 septembre 2018** à 19h30.

**2018-08 5645 12.2 - Changement des heures d'ouverture du bureau municipal**

Tel que discuté lors de l'atelier de travail du 2 juillet 2018, il a été accepté de changer les heures d'ouverture du bureau municipal.

Lundi : 9h à 16h pour le public  
Mardi : 9h à 16h pour le public  
Mercredi : 9h à 16h pour le public  
Jeudi: Fermé au public  
Vendredi : Fermé au public

ADOPTÉE

**2018-08 5646 12.3 - Changement de la séance ordinaire du mois d'octobre 2018.**

La séance ordinaire du 1er octobre 2018 sera reportée au **mardi 2 octobre 2018 à 19h30**, car il y aura les élections générales provinciales.

ADOPTÉE

**13 - CORRESPONDANCE**

- Invitation au tournoi de golf de la Fondation du CSSS du Granit.
- Invitation pour Big Bang de la Contrée du Massif Mégantic.
- Aide financière supplémentaire de 15 000\$ du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports.
- Communiqué de presse - Financement de l'Observatoire du Mont-Mégantic

**2018-08 5647 14 - PÉRIODE DE QUESTIONS**

Une citoyenne et un citoyen sont venus faire une plainte sur les chemins. Il reste trop de roches lorsque le nivelage est fait dans les chemins.  
Également, il est mentionné que plusieurs pancartes de rues ne sont pas droites.

**2018-08 5648 15 - CLÔTURE ET LEVÉE DE LA SÉANCE**

IL EST PROPOSÉ par René Turcotte et résolu à l'unanimité que cette séance ordinaire soit levée à 20h20.

ADOPTÉE

---

Jacques Bergeron, maire  
trésorière

---

Sylvia Roy, directrice générale et secrétaire-

**CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDIT**

Je soussignée, directrice générale, secrétaire-trésorière de la Municipalité de Milan, certifie par la présente que les crédits budgétaires sont disponibles pour les dépenses décrites par le conseil de cette séance de la susdite municipalité.

---

Sylvia Roy, directrice générale, secrétaire-trésorière

Je, Jacques Bergeron, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi et toutes les résolutions qu'il contient au sens de *l'article 142(2) du Code municipal*.

---

Jacques Bergeron, maire